

Spiezer Läfet-Summtig

Grosser Festumzug und Märit

Sonntag, 14. September 2014, Festumzug «Weisch no?»

Montag, 15. September 2014, Spiez-Märit



AUS ERFAHRUNG WACHSEN.

FRÜHLING

SOMMER

HERBST

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. 031 328 30 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

2014



Inhaltsverzeichnis

Editorial	5-7
Erinnerungen an 45 Jahre Läset-Sunntig	9-19
Jassturnier	16
Programmübersicht	21-25
Läset-Sunntig-Umzug 2014	27-31
Festabzeichen	33
Umzugsporträts	35-47
Verein Spiezer Läset-Sunntig	51
Umzugsplan – Kassastandorte	53
Parkplätze	55

Vorankündigung

Der Läset-Sunntig/Spiez-Märit findet immer eine Woche vor dem Eidg. Betttag statt
Sonntag/Montag, 13./14. September 2015 statt.

Dank

Ein herzliches Dankeschön an unsere Inserenten!
Dank dem Spiezer Gewerbe gelang auch in diesem Jahr die Herausgabe des hier vorliegenden Festführers.

Herzlichen Dank!
Vorstand Spiezer Läset-Sunntig

Impressum

Herausgeber: Verein Spiezer Läset-Sunntig **Redaktion/Fotos:** Guido Lauper, Mike Stettler, Annette Weber **Realisation/Gestaltung/Inserate:** Weber AG, Werbeagentur & Verlag, 3645 Gwatt und 3700 Spiez **Druck:** Schläfli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Auflage:** 12 000 Ex. **Streugebiet:** Gemeinden Spiez, Aeschi, Krattigen, Wimmis, Gwatt, Reutigen, Leissigen, Erlenbach

Spiezer Läset-Sunntig



Auf zum Wandern – auf zum Thunersee! SAMSTAG, 13. SEPTEMBER 2014

Liebe Wanderfans und Wanderfamilien

Die «Schweizer Familie» lädt Sie zum

7. NATIONALEN WANDERTAG

in die wunderschöne Region Thunersee nach Spiez und Sigriswil ein und freut sich auf zahlreiche Wanderfans und -familien. **Francine Jordi, Mona Vetsch und Bruno Kernen** begleiten Sie auf drei attraktiven Wanderungen.

Francine Jordi



Bruno Kernen



© Oscar Alessio



Mona Vetsch

Mehr zum Wandertag und Programm erfahren Sie unter
www.schweizerfamilie.ch/wandertag

Veranstalter



Veranstaltungsort



Hauptsponsor



Sponsoren



Co-Sponsoren



Patronat



Produktion



«Weisch no?»

Das diesjährige Umzugsthema «Weisch no?» kommt all jenen entgegen – und davon gibt es immer mehr –, die sich im hektischen digitalen Zeitalter zwischendurch nach überschaubarer Ruhe ohne Handy, Tablet und ständiger Erreichbarkeit sehnen. Damit meine ich nicht jene, die einfach der «guten alten Zeit» nachtrauern, jene aber, denen Traditionen wichtig sind, um dem ununterbrochenen Fortschritt besser folgen zu können. So wird verständlich, warum sich schneller als erwartet 39 Bilder anmelde-ten; bunter und abwechslungsreicher denn je. Beim Thema «Weisch no?» denke ich etwa an den Turnverein, der im Umzugsbild einen Teil seines Festes «Turnervorstellung 2013» darstellt, an die Trachtengruppe, die mit den Lismerfrauen an die Kriegsinternierten erinnert oder an die Pfadi, die an keinem Umzug fehlt. Mit der Rückbesin-nung auf Traditionen verweise ich auch auf den Rebbau, dem das Herbstfest dieses Jahr mehrfach die Ehre gibt. Zum einen mit dem Festabzeichen, vom Team der Stiftung WOHIN wie immer in den vergangenen Jah-ren produziert. Diesmal aus Original-Korkzapfen, getragen von beschrifteten «Spiez-blauen» Bündeln. Zudem konnten wir alle beteiligten Festwirtschaften überzeugen, ausschliesslich Weine aus den Spiezer Re-ben auszuschenken und damit am gleichen Strick zu ziehen.

Dem Dauerthema der Lücken zwi-schen den Bildern versuchen wir auch dieses Jahr Herr zu werden. Der gu-ten Erfahrung we-gen ändern wir auch die Umzugs-route nicht, obwohl immer wieder da-rüber diskutiert wird. Zum Glück erfreut der Ge-samtchor nach dem Umzug auch dieses Jahr unsere Gäste. Gerade die Mu-sikgesellschaften sind es, die mit zur Planung spätestens vor Weihnachten bei-tragen, weil die Vereine an ihren Hauptver-sammlungen das Programm zusammen-stellen müssen. Aber ebenso viele Bilder finde ich durch persönliche Kontakte. Und da wir aus Erfahrungen immer wieder ler-nen, verschieben wir den einen Speaker von der Post zum Bahnhof. Die anderen am Lötschberg- und Kronenplatz bewähren sich auch diesmal.



Bleibt nur noch der Wunsch auf einen erfolgreichen Läset-Sunntig!

Vreni Landolt, Umzugchefin

Ich geniesse es, viele Musiken dabei zu ha-ben, was auf das Fest ausserhalb der Ferien zu führen ist. Auch in Wagenbespannung ersetzen immer mehr Pferde die Traktoren. Sogar der Jodlerklub sorgt teilweise zu Fuss für Abwechslung. Damit kommen wir meinen Absichten wieder ein Stück näher.



Wittwer Blumen
Spiez
(Spiezpark) Gartenweg 3
3700 Spiez
Tel. 033 654 21 29

www.wittwerblumen.ch



cb Blumenperron
Claudia Bachmann

Kreative
- Brautfloristik
- Tischdekorationen
- Trauerbinderei
- Fleurop

Bahnhofstr. 10 / vis-à-vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00



blütenmehr
*Ihre Blumenmanufaktur mit
wohnlichem Charme*
*Wir freuen uns auf Sie und
beraten Sie gerne*
Ihr blütenmehr-Team

Oberlandstrasse 20
3700 Spiez
Tel 033 654 40 55
www.bluetenmehr.ch



Blumen Berger

Franziska Berger
Oberlandstrasse 42
3700 Spiez
Tel. 033 654 82 10
Fax 033 654 82 22
www.blumen-berger-spiez.ch

Blumen- und Geschenkideen für jeden Anlass

Erinnerungen an 45 Jahre Läset-Sunntig



Fast zwei Generationen ist es her, seit der Läset-Sunntig 1969 institutionalisiert wurde. Ob die Initianten damals ahnten, dass ihr Fest so lange überleben wird? Inzwischen ist das Winzerfest nicht mehr aus Spiez wegzudenken, auch wenn es zwischenzeitlich ohne Umzug stattfand. Ein Gang durch die Festführer ruft manche Erinnerungen wach...

Ältere Spiezerinnen und Spiezer erinnern sich noch an den ersten Läset-Sunntig. Der Initiant des Festes, der Spiezer Lokalhistoriker Alfred Stettler, erzählt in der Jubiläumsschrift «40 Jahre Läset-Sunntig», wie das Fest neu belebt wurde.

Die Tradition des Spiez-Märit geht aber noch weit über die des Läset-Sunntig hinaus. Seinen Ursprung findet der Märit im Mittelalter, genauer im 13. Jahrhundert, als König Rudolf von Habsburg Spiez das Stadtrecht erteilte. Seit damals also wird am ers-

ten Montag nach dem ersten Dienstag im September der Spiez-Märit gefeiert. In einer Phase des schwindenden Interesses in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts kam dem Sekretär des damaligen Zentrumsleites, Alfred Stettler, wie oben bereits erwähnt, die Idee, dem Märit mit einem vorausehenden Läset-Sunntig zu neuem Schwung zu verhelfen: «In den 60er Jahren verkümmerte der Spiez-Märit mehr und mehr zu einem Mauerblümchendasein», erinnert sich Alfred Stettler im Festführer 2009. Immer weniger Marktstände seien aufgestellt worden und auf den Viehmarkt hinter dem Hotel Lötschberg wurde ab 1965 ganz verzichtet. Das Rösslispiel sei wie ein verschüpfes Kind auf den Sekundarschulhausplatz gestellt worden. Wegen anderweitiger Einkaufsmöglichkeiten sollte der «alte Zopf» Spiez-Märit liquidiert werden.

Dem wollte Alfred Stettler nicht tatenlos zusehen. «Nach der Wahl zum Sekretär des

Miini REGION
FÜR DAS BESTE VON HIER.

Eier von den Hühnern,
deren Guggel mich
frühmorgens
immer weckt.

Ausgewählte Produkte vom Bauern und Produzenten in Ihrer Nähe. Genau das bietet Ihnen Miini Region von Coop mit über 2300 regionalen Produkten. Entdecken Sie, wie gut Nähe schmeckt. Weitere Informationen unter www.coop.ch/miini-region

coop
Für mich und dich.

Spiezer Zentrumsleistes fand ich Leute, die sich für den serbelnden Märli und ein Läsetfest einsetzen wollten.»

Gleich vierzig Bilder am ersten Umzug

Das erste Fest vom 12. Oktober 1969 stand unter dem Motto «Spiezer Läset-Sunntig» und «Gemeinde Spiez – 10 000 Einwohner». Die Ortsvereine unter dem Präsidium von Fritz Briggen – Granium-Fritz genannt – stellten innert vierzehn Tagen einen Umzug mit vierzig Bildern zusammen, der bei strahlendem Wetter unvergessliche Erinnerungen hinterliess. Mittels Inseraten im «Oberländer» und im «Anzeiger» und dem ersten, noch einfach gehaltenen Festführer brachten die Initianten 38 einheimische und 45 auswärtige Marktfahrer für den Spiez-Märli zusammen. Dank ehrenamtlicher Arbeit und dem Festabzeichen für zwei Franken schloss das erste Fest mit einem finanziellen Überschuss ab.

Alfred Stettler, der den Läset-Sunntig Verein von 1969 bis 1991 präsierte, zeigte sich im Jubiläumsfestführer überzeugt: «Der Werbeeffect des Läset-Sunntig und des Märli

für Spiez ist nicht zu unterschätzen. Spiez braucht im Jahreslauf Akzente und dafür bietet sich der Rebbau mit der Läset an.»

Der Festführer von 1971 verrät, dass der Wunsch nach einer Spiezerinnentracht schon bei der Einweihung der Seemattenturnhalle im Jahr 1935 aufgekommen war. Die Tracht, die den Läset-Sunntig bis heute begleitet, geht auf die Initiative des damaligen Schlossverwalters Alfred Heubach zurück und wurde nach einer Lithografie aus dem Jahr 1850 gestaltet, die zwei Winzerinnen und einen Bauer beim Aussteigen aus einem Weidling zeigt.

Die Autobahn – Realität und Fantasie

In Sachen Verkehr ist der erste grosse Festführer aus dem Jahr 1973 zum «Geschichtsbuch» geworden. Der Läset-Sunntig wurde als Autobahnfest gefeiert mit der euphorischen Aussage: «Es ist soweit! – Die Eröffnung der durchgehenden Autobahn aus dem Raume Basel und Zürich ins Berner Oberland ist Tatsache geworden. Das bedeutet auch den Anschluss ans internationale Autobahnnetz.» Das Besondere an die-





Männerchor Spiez – einisch anders !

- mit Liedern und Saxophon-Klängen

Samstag, 13. September auf dem Kronenplatz Spiez:
Festzelt mit Getränken und Verpflegung offen ab 19.00 Uhr,
musikalische Beiträge ab 20.00 Uhr mit dem **Männerchor Spiez**, den lauthalsen **Liederanten** und dem Saxophon-
quartett **Les Saxpirateurs**.



Die lauthalsen Liederanten



Les Saxpirateurs



Saxophonquartett



ser Geschichte: Nach damaligen Plänen sollten bis 1983 die vierspurige N6 bis Zweisimmen und der Rawiltunnel ins Wallis eröffnet werden. Der Umzug mit 73 Bildern und 1400 Teilnehmenden wurde zum grössten aller Zeiten. Nur die Wettergötter zeigten sich von der nassen Seite.

Im Festführer des Jahres 1974 erfahren wir zum ersten Mal vom heute noch aktuellen Rösslispiel, das seit dem Jahr 1886 der Familie Laubscher gehört und in Spiez 1962 erstmals zum Einsatz kam.

Die Hochblüte der Hotellerie

Auch weitere Festführer machten Spiezer Geschichte zum Thema. Der Führer von 1975 erzählt die Geschichte des Spiezer Hofes, dessen Bau auf das Jahr 1872 zurückgeht und welcher 1976 durch das heutige Restaurant Welle ersetzt wurde. Dem Bau des Spiezer Hofes vorausgegangen war 1871/72 die «Seeauffüllung». Mit der damit realisierten «Landungsbrücke im Schachen» mussten die Dampfschiffpassagiere nicht mehr in einem Weidlig an Land gerudert werden.

1976 wurde bekannt, dass das legendäre «Echo vom Räbberg» 1946 als Bauernkapelle gegründet worden war. Der nächste Umzug folgte ein Jahr später, bei dem Alfred Stettler den «Weinbau von Spiez im 19. Jahrhundert» vorstellte. Unter dem Motto «50 Jahre Rebbau» entstand eine umfangreiche Würdigung dessen Retters, dem legendären Spiezer Hans Barben.

Geschichtsträchtig ist bekanntlich auch die «Strättliger Chronik». Entsprechend sind ihr auch der Festführer von 1979 und die damaligen Umzugsbilder gewidmet worden. Ein Jahr später gings gleich im gleichen Stil weiter mit dem Umzug «700 Jahre Spiez Märit». Laut Urkunde hatte nämlich «König Rudolf dem Richard von Corbières am 15. Mai 1280 einen Wochenmarkt für Spiez bewilligt.»

Seit dem Läset-Sonntag 1981 mit Bildern der Bäuerter Hondrich wissen wir, dass der Name des höchstgelegenen Orts von Spiez auf die Bezeichnung «Honrein – Hoher Rain» zurückgeht. Sechs Jahre später stösst das Winzerdorf Faulensee, das eher als Fischerdorf bekannt ist, zum Umzug.



Läsetfest

im Zelt des Musikvereins, beim Kronenplatz Spiez

Samstag, 13. September 2014

20.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Unterhaltung mit
„hibiscus mundartrock-pop“
abwechselnd mit
„Dj Willi“ **Wunschkonzert**
gemütliches Beisammensein
für jung und alt

Sonntag, 14. September 2014

11.00 Uhr
Konzert auf dem Kronenplatz
mit dem **Musikverein Spiez**
und der **Musikgesellschaft Einigen**
Leitung: Andreas Küffer

17.00 Uhr bis 22.00 Uhr
„**Thunersee Musikanten**“
Leitung: Peter Jäggli

Montag, 15. September 2014

11.30 bis 17.30 Uhr
„**Leiblaska**“
Leitung: Bruno Gurtner

Festwirtschaft
Samstag ab 18.00 Uhr
Sonntag und Montag jeweils ab 10.00 Uhr



Frierende Majoretten

Dem Beruf des Küfers und der Bedeutung des Schlosskellers für die Spiezer nahm sich das Winzerfest 1982 an. Unvergesslich bleiben die in Kälte und Schneeregen frierenden Majoretten aus dem Waadtländischen Chardonne, die mit den nassen Konfettis die Schutzmäntel der Verkehrsleute zerstörten. Im Jahr darauf startete die erste Läset-Stafette und Alfred Stettler stellte die einst zahlreichen Mühlen im Ort vor.

Das Jahr 1988 stand ganz im Zeichen des regionalen Stolzes. «Spiez – 650 Jahre bernisch» bot deshalb der «schönsten Bucht Europas» eine ganz besondere Plattform.

Am Läset-Sonntag 1990 wurde der Verein «Grüne Bucht Spiez» mit dem Schweizer Heimatschutzpreis ausgezeichnet. Nach der bereits erfolgten Rettung des Spiezberges hatte eine private Initiative ein zweites Spiezer Wahrzeichen vor der Überbauung bewahrt.

Weiter zurück als die Erinnerung

«Weisch no?» war auch schon 1991 rhetorisch gemeint. Das Umzugsthema «BE 800/

CH 91» fasste der Festführer so zusammen: «Familie, Bäueri und Gemeinde, die Urzelen unseres Staates, bilden die Hauptthemen der Umzugsbilder; der Stadt Bern und der Eidgenossenschaft wird im Umzug Referenz erwiesen.» Farbige, historische Bilder sollten die alte Zeit lebendig werden lassen und auf die «Probleme der Gegenwart» hinweisen.

Nach dem Dampfschiff 1872 erreichte auch die Thunerseebahn Spiez im Jahr 1893. Einmal mehr war die umfangreiche Geschichtslektion dem Historiker Alfred Stettler zu verdanken. Schneinbar noch mehr Arbeit steckte er ein Jahr später ins Thema «1000 Jahre Rebbau und 25 Jahre Läset-Sonntag».

Als der Verein Spiez Tourismus 1996 seinen hundertsten Geburtstag feierte, hiess er noch Verkehrsverein, was immer auch die Bedeutung des Begriffs gewesen sein mag. Der Umzug mit fünfzig Bildern startete zum ersten und letzten Mal auf der Umzugsroute Schonegg – Kronenplatz – Lötschbergplatz – Kirchgasse – Seestrasse – Kronenplatz und zurück zur Schonegg.





Festzelt **Parkplatz Des Alpes** **Spiez**

Sa, 13. Sept. ab 14 Uhr Jassturnier,
ab 20 Uhr Chilbi im Festzelt
Konzert direkt vor dem Zelt
Steff la Cheffe
The Surfdrummers
Nils Burri

So, 14. Sept. Läset-Sunntig, Chilbi im Festzelt
Di Susigä Griächä si o am Umzug

Mo, 15. Sept. Spiez-Märit, Chilbi im Festzelt

Weitere Infos unter www.susigägräch.ch

Anmeldung zum Jassturnier

Name	E-Mail
Vorname	Tel.-Nr.

Anmeldung an Bruno Baumgartner, Kornweidliweg 5, 3700 Spiez oder
via «Kontakt» auf www.susigägräch.ch **Anmeldeschluss: 5. Sept. 2014**



Den 700 Teilnehmenden in vierzig Bildern zum Thema «Volksfeste und Bräuche im Oberland» wollten die Organisatoren ein Jahr später die Gefällsstrecken nicht mehr zumuten und wählten die heute noch gängige Route. Was das Berner Oberland so anziehend macht, zeigte der Umzug 1998 mit «Tourismusattraktionen».

Von Pilgern und Fahrenden

Gegensätzlicher konnte der Läset-Sunntig 1999 nicht werden. Die Pilgerwege nach Santiago de Compostela in Spanien, die durch die Region führen, standen dem grossen Bahnhofsfest gegenüber.

Trotz «Märchen und Sagen» als Umzugsthema erzählte der Verein Läset-Sunntig kein Märchen als der damalige Präsident, Hans Peter Herren, 2000 ankündigte: «Die Verantwortlichen des Vereins Spiezer Läset-Sunntig haben sich etwas Neues einfallen lassen. Der traditionelle Umzug findet nur noch alle zwei Jahre statt.» Die Lücken der Zwischenjahre sollten stattdessen durch ein dreitägiges Herbstfest geschlossen werden.



Mit «Räbis Arbeit u Vergnüege» stellte der nächste Präsident, Rebmeister Klaus Schilling, 2002 die Arbeit in den Reben und das Läsetfest mit dem gleichnamigen Umzug in einen Zusammenhang. Ein Jahr später dann der Umzug «75 Jahre Rebbau in Spiez» – der Zweijahresrhythmus war kein Thema mehr.

Zurück in die Zukunft

Ab dem Jahr 2005 wurde es dann zur Tradition, dass sich die Umzugsbilder bereits im Festführer präsentieren. Damit bekamen die Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, sich bereits im Voraus vorzustellen, was in etwa auf sie zukommen würde. Ein Jahr später wurden diese Bilder von Porträts der Festverantwortlichen ergänzt.

Der Erntedank als Thema im Jahr 2007 stimmte nachdenklich. Gemeinderat und Landwirt Klaus Brenzikofen sagt im Festführer im Hinblick auf den Einsatz von Nahrungsmitteln zur Energieerzeugung: «Die in früherer Zeit am Erntedankfest in die Kirche gebrachten Ernteerzeugnisse wurden nach der Feier an Bedürftige verteilt. Dieses

SPAR- UND LEHKASSE FRUTIGEN AG

Ihre Bank seit 1837



Sparkonto plus
0.41 % Zins*

Bringen Sie Ihre Schäfchen ins Trockene Mit 0.41 %* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser **Sparkonto plus**: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan **0.41 %***, zahlen null

Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25 % des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Sommer 2014

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Vorgehen sollten wir uns trotz Biomassen-Euphorie wieder in Erinnerung rufen. Es gilt zu verhindern, dass schon bald folgende Zeilen zur Tatsache werden: Im Ofen der Reichen brennt das Brot der Armen.»

«Eine Liebeserklärung an Spiez und das Berner Oberland» machte im Festführer 2008 ausgerechnet eine «Zugezogene», die Eigentümerin des Hotels Eden, Lisbeth Mathys: «Spiez ist verkehrstechnisch optimal erreichbar, mit dem öffentlichen Verkehr wie mit dem privaten.» Das See- und Alpenpanorama erlebe sie als einmalig, mit unvergleichlichen Sonnenauf- und -untergängen. Dabei betonte sie die ausgewogene Mischung von Bevölkerung und Tourismus, die erholsame Ruhe, die grüne Bucht mit ihrem milden Klima und den vielen Aktivitäten für Jung und Alt.

Zu «40 Jahre Läset-Sunntig» liess Alfred Stettler nochmals die Entwicklung des Festes Revue passieren. Im Festführer begrüßte Vereinspräsident Urs Schäfer die Bevölkerung. Das Fest selbst erlebte er leider nicht mehr.

Frischer Wind

Mit dem «frischen Wind» von 2010 wollte die neue Umzugschefin Vreni Landolt nicht etwa ihre langjährige Vorgängerin Gerda Cimarosti desavouieren. Der neue Vereinspräsident Daniel Jordi sagte es so: «Ein frischer Wind bläst vorwiegend bei den Vorbereitungen zum diesjährigen Läset-Sunntig. Neue Mitarbeiter und neue Strukturen machen unsere Aufgabe noch interessanter.» Ein Jahr später wurde er beim Umzugsthema «Klangvoller Herbst» noch konkreter: «Wir haben uns zum Ziel gesetzt, den Läset-Sunntig wieder ein Stück zu dem



zu machen, was er mal war: ein Winzerfest. Der Spiezer Weinbau ist ein wichtiger Bestandteil unserer Region.»

«Weisch no?» Das letztjährige Thema «Winzer- und Blumengrüsse» haben Sie wohl nicht vergessen. Winzermeisterin – und seit einiger Zeit auch Geschäftsführerin – der Rebbau-Genossenschaft, Ursula Irion, erklärt im Festführer, was den Spiezer ausmacht und wie seine Zukunft aussieht. Womit der Kreis des Läset-Sunntig von seinen Anfängen bis in die Gegenwart geschlossen wäre.

Die Festführer können heruntergeladen werden unter: www.laeset-spiez.ch

Guido Lauper



Jodlerzelt

Vivera Parkplatz

geöffnet

Samstag, 13. September ab 18.00 Uhr

Volkstümliche Unterhaltung

Läset-Sonntag, 14. September ab 09.30 Uhr

Volkstümliche Unterhaltung mit dem SQ Vis à Vis

Spiez-Märit, 15. September ab 08.00 Uhr

Volkstümliche Unterhaltung

Wir servieren Ihnen an allen drei Tagen unsere beliebten **Äplermagronen**
sowie diverse Getränke wie Jodlerkaffe, Wein, Bier etc.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH

Jodlerklub Spiez

Umzug

Sonntag, 14. September 2014

14.00 Uhr

Umzug

zum Thema «Weisch no?» mit 39 Bildern

Umzugsroute:

Schlösslistrasse – Bahnhofstrasse –
Lötschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg –
Kreuzung Oberlandstrasse/Schlösslistrasse

**Festabzeichen am Umzug obligatorisch –
in den Festwirtschaften «moralische
Pflicht»**

Besuchen Sie vor und nach dem Umzug
unsere Festwirtschaften im Dorf!

16.00 Uhr

**Gesamtchor, direkt nach dem Umzug auf
der Dorfbühne**

Diverse spontane Musikdarbietungen
im ganzen Dorf



Höchstleistungen liegen bei uns in der Familie.

DIE NEUE TRANSIT FAMILIE

Wenn es auf die Grösse ankommt, überzeugt die neue Transit Familie in jeder Klasse. Mit Ladevolumen von 2.3 m³ bis 15.1 m³ sowie Nutzlasten von bis zu 2.7 t nehmen es die Transit Modelle mit jeder Ladung auf. Dank fortschrittlichster Technologien sind Sie mit der neuen Transit Familie variabler, effizienter und sicherer unterwegs – und auf Wunsch auch mit 4x4-Antrieb auf dem neuen Transit. Alle Mitglieder der Transit Familie mit 3 Jahren Ford Protect Garantie bis 100'000 km und 12 Jahren Garantie gegen Korrosion. Jetzt bei Ihrem Ford Händler.



TRANSIT COURIER	TRANSIT CONNECT	TRANSIT CUSTOM	TRANSIT
AB FR. 11'990.-¹	AB FR. 13'990.-²	AB FR. 19'990.-³	AB FR. 21'490.-⁴



ford.ch

schönegggarage spiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

¹Ford Transit Courier Ambiente 1.0 EcoBoost 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 12'600.-, meno sconto di Fr. 610.-. Modello riprodotto: Transit Courier Trend 1.0 EcoBoost 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 14'600.-, opzioni: barre tetto Fr. 200.-, vernice metallizzata Fr. 500.-. ²Ford Transit Connect Ambiente L11.0 EcoBoost 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 14'900.-, meno sconto di Fr. 910.-. Modello riprodotto: Transit Connect Trend 1.0 EcoBoost 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 18'700.-, opzione: vernice metallizzata Fr. 600.-. ³Ford Transit Custom Start-up L1H1, 2.2 TDCi 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 26'400.-, meno sconto di Fr. 6410.-. Modello riprodotto: Transit Custom Limited 2.2 TDCi 125 CV/92 kW, prezzo di listino Fr. 37'900.-, opzione: vernice metallizzata Fr. 950.-. ⁴Ford Transit Start-up L2H2, 2.2 TDCi 100 CV/74 kW, prezzo di listino Fr. 29'900.-, meno sconto di Fr. 8410.-. Modello riprodotto: Transit 350 L3H2 Trend, FWD o RWD, 2.2 TDCi 155 CV/114 kW, prezzo di listino Fr. 42'900.-, opzione: vernice metallizzata Fr. 950.-. Offerte valide fino al 30.9.2014 solo per clienti commerciali iscritti al registro di commercio, presso i concessionari Ford aderenti all'iniziativa. Tutti i prezzi IVA escl.

Spiez-Märit

Montag, 15. September 2014



ganzer Tag
Spiez-Märit und Lunapark

Betrieb der Festwirtschaften, Verpflegungsstätten, Spielbuden und des grossen Rösslspiels

Musikverein Spiez
 (Vorplatz UBS)
 Ofenfleischkäse, Bratwurst, Pommes frites



Männerchor Spiez
 (Vorplatz BEKB)
 Salsiccia, Steak, Polenta, Käseküchli, Spiezer Schlossbratwurst

Platzgerclub Spiezwiler
 (AEK)
 Räubersteak, Grillbratwurst, Pommes frites



Jodlerklub Spiez
 (Vivera)
 Äpler-Makkaronen, Sandwichs, Wein, Bier, Kaffee, Mineral, Jodlerkaffee und volkstümliche Unterhaltung

Verein Susigä Griäch Spiez
 (Parkplatz «Des Alpes»)
 Bar «zum Susigä Griäch»
 Feines Gehacktes mit Hörnli

Läset-Sunntig-Umzug 2014



Das Motto des diesjährigen Umzugs lautet «**Weisch no?**». Vereine, Organisationen sowie das Gewerbe von Spiez und Umgebung bilden in 39 Bildern eine farbenprächtige Prozession.

Der Umzug beginnt um 14.00 Uhr auf der Route: Schösslistrasse – Bahnhofstrasse – Löttschbergplatz – Kronenplatz – Schonegg –

Kreuzung Oberlandstrasse/Schösslistrasse. Er dauert ungefähr eine Stunde und wird von Platzspeakern am Kronenplatz und am Löttschbergplatz in bewährter Manier begleitet.

Beachten Sie bitte, dass das Festabzeichen obligatorisch ist.



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen,
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43



Qualität ist, wenn jedes Detail stimmt.

Ein Volkswagen bleibt immer ein Volkswagen. Deshalb sind wir seit Jahrzehnten eine der vertrauenswürdigsten Automarken der Welt. Aber wir pflegen dieses Vertrauen weiter. Überzeugen Sie sich auf einer Probefahrt mit einem unserer Modelle.



Das Auto.

amag

AMAG Thun
Gwattstrasse 22-28
3604 Thun
Tel. 033 334 00 00
www.thun.amag.ch



HOTEL
RESTAURANT
**SEEGARTEN
MARINA**

direkt am See – Pizzeria
«al Porto» & Piraten-Bar

Schachenstrasse 3, 3700 Spiez
Tel. 033 655 67 67, Fax 33 655 67 65
reception@seegarten-marina.ch
www.seegarten-marina.ch

Der Treff-● am See



Restaurant Café-Bar & Fumoir
Thunstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 00 16

Wir freuen uns, Sie am **Läset-Sunntig**
und am **Spiez-Märit** bei uns im «Oberland»
ab **8.00 Uhr** verwöhnen zu dürfen.

Tagesteller:
Suure Mocke
Kartoffelstock
Gemüse

Fam. S. & HP. Liniger und Mitarbeiter



BAUUNTERNEHMUNG IMMOBILIEN

Pierre Mürner 3713 Reichenbach

Tel. 033 676 11 38
Natel 079 434 44 45

Mail muernerbaut@bluewin.ch



www.muerner-immobilien.ch

Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
1	Musikverein Spiez	Eröffnung Umzug
2	Landfass – Es wird begleitet von Spiezer Trachtenfrauen	Das Landfass, nicht wegzudenken, sowie die schöne einheimische Tracht
3	Rebbau Spiez	Spiezerwein abfüllen
4	Gäste in der Kutsche	Grüsse von der Gemeinde Spiez
5	Männerchor	Spiezer-Verbindungs-Bahn
6	Musikgesellschaft Rütshelen	Grüsse vom Bernischen Oberaargau
7	Susigä Griäch Spiez	Weisch no?
8	Jodlerklub Spiez	Üses Bruchtum
9	Kindertagesstätte Spiez	Nostalgische Reiter
10	Sammeltuch	zugunsten Verein Spiezer Läset-Sunntig Getragen von Ice Panthers Bödeli
11	Musikgesellschaft Wilderswil	Frisch vorn
12	Trachtengruppe Spiez-Wimmis	Ä gmüetlechi Lismerrundi
13	Pony Ranch Shadow	Ist cool-Man alias Peter Steiner
14	Reit- und Fahrverein Spiez-Wimmis	Heinigers hei Goldeni Hochzeit gfyret
15	Zinigchor Einigen	Männer-Frauen-Zinigchor
16	Blumen Berger	Üsi Wyfläsche vo frücher





Für Hochbau, Tiefbau, Umbauten und Umgebungsarbeiten

Lanz AG Bauunternehmung



Industriestrasse
3700 Spiez

033 655 52 52
www.LanzAG.ch



Aktuell:

Gebäudesanierung
Gerne beurteilen wir Ihr Objekt in unserem «Gebäudecheck» und unterbreiten Ihnen allfällige Sanierungsvorschläge. Wir zeigen Ihnen die finanziellen Beitragsmöglichkeiten auf und erstellen für Sie die nötigen Beitragsgesuche.

Zurbrügg Holzbau AG
3713 Reichenbach



www.zurbruegg-holzbau.ch
Telefon 033 676 17 21 / Fax 033 676 22 11
info@zurbruegg-holzbau.ch



Bild-Nr.	Gruppe/Verein	Sujet
17	Jugendmusik Spiez	Musig mache fägt
18	Skiclub Faulensee	Skifahren im Wandel der Zeit
19	CLZ	Fröid am Läbe
20	Alpentrommler, Tambourenverein Signau, Tambourenverein Sigriswil-Beatenberg, Matte Drummers, Tambourenverein Frutigland	Tambouren-Brause
21	Judo und Ju-Jitsu Club Spiez	Konstanti Tradition ir schnäuläbige Zit
22	TV Spiez	Turnervorstellung 2013, weisch no?
23	Musikgesellschaft Grindelwald	Grüsse aus dem Gletscherdorf
24	Tellspiele Interlaken	Tell lebt
25	Zithergruppe Spiezer-Spatzen	D Spatze zithere äs Liedli
26	Swiss Mini Power Berner Oberland	Hesch o eine gha?
27	Skischule Jaunpass	Anno dazumal ufem Jaunpass
28	Musikgesellschaft Wimmis	Marschmusik von der Nachbarsgemeinde
29	ASKA Car	Ammeters und Gafners Oldi Fahrten
30	Pikettzug Spiez	Alti Zeit
31	Spiezer Zügli	Ds Angebot vom Spiezer Zügli
32	Giovani Musicisti Ossolani	Gäste aus Domodossola
33	Familienforum Spiez	Kinderfasnacht
34	Sammeltuch	zugunsten Verein Spiezer Läset-Sunntig Getragen von JUGYM, TV Spiez
35	Pfadi Stärn vo Buebebürg	Pfadi hautnah
36	Bauamt Spiez	Ohni ds Bouamt keni subere Strasse
37	Musikgesellschaft Leissigen	Leissiger Oktoberfest
38	Verkehrsbetriebe STI AG	Ausflug der pensionierten STI Angestellten
39	Trychlerfründe Horenbach	Äs schöns Schlussbild



PENSION ADELMATT
ALTERS- UND PFLEGEHEIM

Mülenenstrasse 14 • 3703 Aeschi
Telefon 033 655 60 30
www.pension-adelmatt.ch



Das Festabzeichen

Bestehend aus einem Originalzapfen der Spiezer Rebbau-Genossenschaft haben das Team und die KlientInnen der Stiftung WOHIN das diesjährige Festabzeichen für den Spiezer Läset-Sunntig kreiert und in 4 500 Exemplaren produziert. «Vom Bohren des Zapfens über das Schneiden, Beschriften und Knüpfen des Bündels bis hin zu dessen Einzug in den Zapfen und der abschliessenden Konfektionierung wurde nichts dem Zufall überlassen», erklärt die Bereichsleiterin des Ateliers, Verena Hellickson. Der Kauf des Bündels für einen Fünfliber ist für alle FestbesucherInnen Ehrensache, ob beim Vorverkauf in diversen Geschäften oder direkt am Läset-Sunntig. Der Erlös dient ausschliesslich zur Deckung der Umzugskosten.




Spiezer-Literatur

Spiez, Entwicklung des Land-, See- und Schienenverkehrs CHF 32.–
 Schloss Spiez, Die wechselvolle Geschichte von 1850–1930 CHF 29.–
 Als Spiez noch ein Kurort war CHF 34.–
 Sagen von Spiez am Thunersee CHF 36.–

Dies und noch viel mehr am Spiez-Märit erhältlich

Buchantiquariat Stettler, Seestrasse 5, Spiez,




93% Hitzereduktion*

Reduktion der Wärme-einstrahlung durch das Fenster bei Verwendung eines Aussenrollladers.

76% Hitzereduktion*

Reduktion der Wärme-einstrahlung durch das Fenster bei Verwendung einer Markisette.

*Berechnung nach Norm EN 13363-2 mit WIS 1.0

Alles unter Kontrolle

Mit Aussenrolllädern und Markisetten von VELUX schlagen Sie die Hitze

Sie sind der Hitze nicht schutzlos ausgeliefert! Hitzeschutzprodukte von VELUX sind den VELUX Dachfenstern angepasst und können jederzeit ohne viel Aufwand eingebaut werden – auch bei älteren Fenstern. Entscheiden Sie selbst, wie warm Sie es mögen!

Wir sind mit VELUX Hitzeschutzprodukten bestens vertraut und helfen Ihnen gerne:

W. WEBER Service Partner

Ihr Spezialist für:
 Dachflächenfenster
 Fassadenverkleidungen
 Holzschindelarbeiten
 Dachsanierungen
 Solardachziegel
 Reparaturen
 Umbauten
 Blitzschutz

**Bedachungen
 Zimmerei
 Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
 Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19



HERZLICH WILLKOMMEN
Festwirtschaft & Live-Musik

Ab 12.00 Uhr Festwirtschaft mit
herbstlichen Spezialitäten vor dem Hotel Eden,
bei schlechtem Wetter im Panoramasaal.

Ab 15.30 Uhr
Let's swing mit der EvR Big Band.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez
Tel. 033 655 99 00

www.eden-spiez.ch, welcome@eden-spiez.ch



Umzugsporträts

10 Ice Panthers Bödeli

Sammeltuch

Wieso sammeln Eishockeyspielerinnen für den Läset-Sunntig? Berit Landolt bekennt freimütig: «Weil wir im Dameneishockeyclub nach wie vor knapp an Frauen sind und unser Hobby wie auch der Verein im Berner Oberland noch unbekannt ist. An zwei Meisterschaftsrunden konnten wir bereits teilnehmen; einer weiteren Meisterschaftssaison mussten wir leider aus «Personalmangel» eine Plauschaison vorziehen. Im bevorstehenden Trainingslager vom 20./21. September 2014 in Adelboden bereiten wir uns auf die neue Saison vor.» Was macht Eishockey für Frauen so spannend? Berit Landolt: «Diesen Teamsport leben wir auf dem Eis statt auf dem Rasen, wir sind hart im Nehmen, fokussieren unser Auge stets auf das Spielgeschehen rund um den Puck, brauchen starke Beine, um schnell auf den Kufen zu gleiten und bauen Kraft auf zum Schiessen. Im Frühjahr halten wir uns mit Kraft- und Ausdauertraining fit und ab Mitte September flitzen wir im Sportzentrum Grindelwald wieder übers Eis.»

Infos: www.dhc-icepanthersboedeli.ch



DHC Ice Panthers Bödeli

12 Trachtengruppe Spiez-Wimmis

«Ä gmüetlechi Lismerrundi»

«Weisch no?» Unser Sujet «Lismerrundi» passt exakt zum Umzugsthema, auch wenn heuer keine Frauen mehr dabei sind, die für Kriegsinternierte im damaligen Hotel Bubenbergs Socken «lismeten», wie sich Erika Zbinden erinnert.

Die Trachtenfrauen haben seit der Wiedereinführung des Umzuges im Jahr 1969 jedes Jahr ein Bild gestaltet. Bei der Abzeichenherstellung und dem Verkauf helfen sie jeweils mit, die Kosten für das Fest im grünen Bereich zu halten. Zudem gehören die tanzenden Frauen auf dem Kronenplatz und die von ihnen betreute Kindertanzgruppe zum Läset-Sunntig. «Die Zeiten haben sich zwar geändert», so Erika Zbinden, «geblieben aber ist das Anliegen, mitzumachen.»

Kontakt: Erika Zbinden,
Aeschiweg 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 69



Trachtengruppe Spiez-Wimmis



Raum ist jetzt noch geräumiger.

New Generation Hyundai i30 Wagon
ab CHF 16900.—*



* 1.4 Pica, Abb.: 1.6 CRDi Premium ab CHF 31790.—.
Normverbrauch gesamt (1.4 | 1.6 CRDi): 6.1 | 4.4
(Benzinäquivalent 4.9) l/100 km, CO₂-Ausstoss gesamt:
136 | 115 g/km, Energieeffizienz-Kat. D | A. Ø CH CO₂: 148 g/km.
Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt.



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Für Sie in Ihrer Region
Garage Kröpfl GmbH, Angernstrasse 34, 3705 Faulensee-Spiez
Telefon 033 654 23 81, www.garage-kroepfli.ch

carrosserie-spiez.ch

Carrosserie Spiez AG

Industriestrasse 32
3700 Spiez

Tel. 033 654 32 55
Fax 033 654 32 57

info@carrosserie-spiez.ch
www.carrosserie-spiez.ch

Ihre Referenz mit Herzblut!



Ihr Spezialist für
Carrosserie und Automalerei
Ausbeulen ohne Lackierung
Reparatur aller Marken
Scheibentönung

VSCI Carrosserie



Wohnen mit
Emotionen

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

**Möbel
Brügger**

Tambouren-Formation

Nach 2010 und 2012 beteiligt sich auch an diesem Läset-Umzug zum dritten Mal eine spezielle Tambouren-Formation, wobei sich die Teilnehmerzahl von Jahr zu Jahr verdoppelte. «Diesmal wollen wir die Besucher unter dem Titel Tambouren-Brause überraschen», sagt Reto Bätcher, Präsident der Vereins Läset-Sunntig. Am Spektakel werden rund 50 Tambourinnen und Tambouren aus fünf Vereinen für Abwechslung sorgen. Immer mit Blick auf das Motto: «Weisch no?»

20 Tambourenverein Frutigland

Tambouren-Brause

Der Tambourenverein Frutigland besteht aus Tambouren aus dem ganzen Amtsbezirk Frutigen und feiert nächstes Jahr das 20-jährige Bestehen. Der Spass am Trommeln steht im Mittelpunkt. Für ihre Konzerte wählen sie jeweils einen Mix aus klassischem Trommeln bis hin zu modernen Rhythmuskompositionen.

Infos: www.tambouren-frutigland.ch



Tambourenverein Frutigland

20 Alpentrommler

Tambouren-Brause

Die Alpentrommler entstanden aus dem ehemaligen Tambourenverein Simmental-Saanen und haben heute Vereinssitz in Spiez. Das Einzugsgebiet erstreckt sich von der Lenk i. S. bis nach Bern. Das Hauptziel des Vereins ist der Erhalt des Tambourenspiels als Kulturgut und gleichzeitige Pflege der Kameradschaft. Der Übungsort ist zentral gelegen bei der Schiessanlage Brännli-sau Latterbach. Geübt wird jeweils am ersten Donnerstag im Monat ab 19 Uhr. «Wir haben kein festes Repertoire», sagt ihr Präsident Reto Bätcher, «wir trommeln einfach, was Spass macht und beschränken uns auf zwei bis drei Auftritte pro Jahr.»

Infos: www.alpentrommler.ch



Alpentrommler

«Für Sie und Ihre Anliegen
nehmen wir uns gerne Zeit»



Reto Gerber
033 655 55 20
reto.gerber@bekb.ch

Beat Fuhrer
033 655 55 34
beat.fuhrer@bekb.ch

Tanja Brönnimann
033 655 55 60
tanja.broennimann@bekb.ch

Stephanie Hausherr
033 655 55 66
stephanie.hausherr@bekb.ch

Marco Matti
033 655 55 61
marco.matti@bekb.ch

Kronenplatz, 3700 Spiez



B E K B | B C B E

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbrueegg.ch www.elektro-zurbrueegg.ch

**Ihr Service-Elektriker und
Telecom-Spezialist**
Swisscom DSL, Bluewin TV, REGAS TV
Einfach super!

20 Tambourenverein Signau

Tambouren-Brause

Der Tambourenverein Signau mit Mitgliedern aus dem ganzen Emmental feierte vergangenes Jahr seinen 75. Geburtstag! «D'Signouer» sind mit allen Vereinen unserer Region befreundet und helfen immer tatkräftig mit. So bleibt das wertvolle Kulturgut des Trommelspiels garantiert am Leben. Aktiv daran beteiligt ist auch der frisch erkorene Schweizermeister der Veteranen, Eduard Kohler.

Kontakt: Präsident Andreas Gugger,
Tel. 034 402 44 24



Tambourenverein Signau

20 Matte-Drummers

Tambouren-Brause

Matte-Drummers nennen sich die Mitglieder des Tambourenvereins Matten b. Interlaken. Der Verein wird dieses Jahr 40 Jahre alt. Am runden Geburtstag durften die Aktiven die erfolgreiche Teilnahme am Eidgenössischen Tambouren- und Pfeifferfest in Frauenfeld feiern und einen goldenen und einen silbernen Lorbeerkrantz mit nach Hause nehmen.

Infos: www.matte-drummers.ch



Matte-Drummers



Kosmetik Lilly
Seestrasse 2
3700 Spiez
© 033 - 654 31 36
www.kosmetik-lilly.ch

... die Adresse für

- Kosmetikbehandlungen von Kopf bis Fuss
- Anti-Aging-Behandlung
- Mikrodermabrasion
- Permanent-Make-up
- Hot-Stone-Massage

swiss pyramid 

Niesenbahn und Berghaus Niesen Kulm täglich geöffnet bis 16. November 2014

- Berghaus mit Glaspavillon und grosser Sonnenterrasse
 - Wanderbillet: 1 Sektion zu Fuss, 3 Sektionen mit der Bahn
 - Niesendörfli: die Attraktion für die Familie
 - Gratisparkplätze

Uf e Niese cho gniesse!

Niesenbahn AG, 3711 Mülelen
Tel. 033 676 77 11, www.niesen.ch

NIESEN



bzi
Bildungszentrum Interlaken

Mein Bildungspunkt

Weiterbildung im Berner Oberland.

Bildungszentrum Interlaken bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken
T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch

20 Tambourenverein Sigriswil-Beatenberg

Tambouren-Brause

Der Tambourenverein Sigriswil-Beatenberg mit zehn Aktivmitgliedern und zehn Jungtambouren probt unter der Leitung von Heinz Feuz und Fritz Santschi jeweils am Montagabend. Den Jahreshöhepunkt bildet jeweils der Besuch eines Tambourenfestes in der West-, Ost- und Zentralschweiz oder des Eidgenössischen. Zuhause beteiligen sich die Mitglieder an verschiedenen Anlässen oder führen selber solche durch. «Unser Verein kann nicht ganz mit den besten Tambourenvereinen der Schweiz mithalten», gesteht ihr Präsident Roger Schmocker, «jedoch geniessen wir auch die Geselligkeit im zweiten Teil, denn für jedes Mitglied ist und bleibt das Trommeln ein schönes Hobby.»

Kontakt: Präsident Roger Schmocker,
Tel. 079 514 22 43



Tambourenverein Sigriswil-Beatenberg

22 34 Turnverein Spiez

«Da sind wir wieder»

«Vor elf Jahren nahm der Turnverein Spiez letztmals am Läset-Sunntig-Umzug teil», erinnert sich Marco Trummer. «In dieser Zeit hat sich nicht nur in Spiez, sondern auch in unserem Verein viel getan.» Er erwähnt insbesondere die Fusion mit dem Damenturnverein Spiez im Jahr 2011. «Höchste Zeit also, uns wieder den Spiezern zu präsentieren, denn zu verstecken haben wir definitiv nichts», begründet er die Teilnahme am Läset-Sunntig und fährt fort: «Dass wir uns nicht nur auf dem Sportplatz, sondern auch auf einer Bühne in Szene zu setzen wissen, bewiesen wir im November 2013, als wir an unserer Turnvorstellung «Spiez bewegt» zum Teil ungeahnte schauspielerische Leistungen zum Vorschein gebracht haben. Unter dem Motto «Weisch no?! Turnvorstellig 2013» wollen wir diesen Anlass am Läset-Sunntig-Umzug nochmals aufleben lassen.»

Kontakt: www.turnenspiez.ch



Turnverein Spiez



Engagement hat bei uns Kultur

Wir wünschen allen viel Vergnügen
am Spiezer Läset-Sunntig.

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez - Leissigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

ZURBUCHEN
HOLZBAU

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

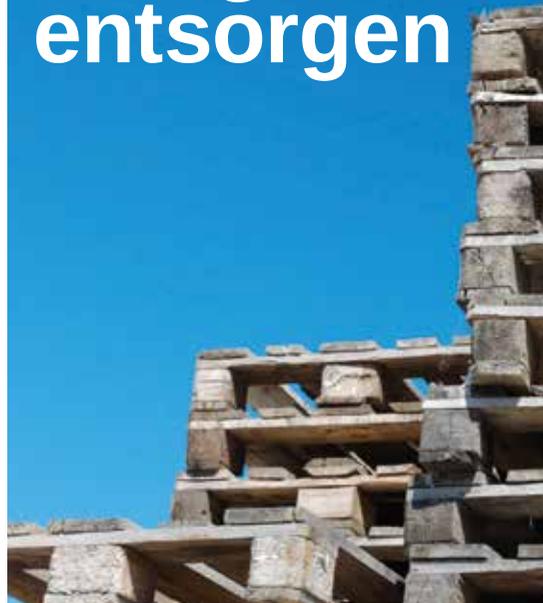
- Holz/Paletten
- Fahrzeuge/Pneu
- Kunststoff
- Alteisen/Schrott
- Elektronik
- Papier/Karton
- Buntmetalle/Kabel
- Abbrüche

Gebinde- und Abholservice

REVAG
recycling ag

Industriestrasse
3700 Spiez
T 033 654 05 05
www.revag.ch

**fachgerecht
entsorgen**



25 Zithergruppe Spiezer Spatzen

D'Spatze zithere es Lied

«Zithern ist nicht nur unser Hobby, sondern unsere Leidenschaft, mit der wir viel teilen», verkündet Monika Egger. «In Gesellschaft unter Freunden zu spielen, verbindet uns alle enorm und macht uns stark. Es pflegt nicht nur unsere Freundschaft, durch das Zithern fühlen wir uns frei und denken nicht an unsere Sorgen. Die Zeit vergeht beim Spielen wie im Fluge, doch innerlich geniessen wir jede Sekunde. Es macht uns fröhlich und glücklich, wenn wir spielen können.» Gemäss Monika Egger hat die Zithergruppe aber auch noch ein anderes Ziel: «Wir wollen die Attraktivität dieses Instruments hervorheben und den Leuten zeigen, wie wundervoll es sein kann, wenn sich Harmonie in einer Melodie widerspiegelt. Wir wollen alle Generationen für eine alte, fast vergessene Sache begeistern, durch den Umzug die frühere Hausmusik wieder auffrischen und etwas Heimat und Fröhlichkeit in die Gesellschaft bringen.» Was wäre Heimat ohne Musik – und Musik ohne Fröhlichkeit!

Kontakt: Monika Egger,
Kornweidliweg 1, 3700 Spiez,
Tel. 033 650 17 34, 079 383 11 55



Zithergruppe Spiezer Spatzen

33 Familienforum Spiez

Kinderfasnacht

«Weisch no, die erste Kinderfasnacht in Spiez?» Monika Zahner erinnert sich: «Sie fand am Samstag, 25. Januar 2014 zum ersten Mal statt. Zur Freude der Organisatoren besuchten mehr als 400 kleine und grosse Fasnächtler die Premiere im Lötschbergzentrum. Ein fünfköpfiges OK unter dem Patronat des Spiezer Vereins Familienforum steckt bereits inmitten der Vorbereitungen für die nächste Ausgabe. Sie freuen sich – nach der Teilnahme am Läset-Sunntig – am 24. Januar 2015 den Kindern, die sich gerne verkleiden und zusammen feiern, wiederum eine Plattform für ein fröhlich buntes Fest zu bieten.»

www.familienforumspiez.ch



Foto: Beat Bregenzner – fototality.ch

A. ZIMMERMANN AG SPIEZ

WÄRME UND
WASSTERTECHNIK

Haustechnik für höchste Ansprüche

Obere Bahnhofstrasse 50
Postfach 388
3700 Spiez
info@a-zimmermann-ag.ch

Tel. 033 654 19 40
Fax 033 654 75 40
Service 800 654 654

We are family

www.rugenbraeu.ch

REWEZA

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

35 Pfadi Störn vo Buebebärg

Pfadi hautnah

«Die Pfadiabteilung Störn vo Buebebärg wurde am 21. Mai 1932 gegründet», weiss Dominique Zangger von ihren «Vorfahren». «Auch wenn es inzwischen mehr Alternativen für Jugendliche gibt, begeistert die Pfadi auch heute noch Kinder ab sechs Jahren bis ins junge Erwachsenenalter mit einem abwechslungsreichen Freizeitprogramm», ergänzt sie. Ehemalige lassen im Alt-Pfadfinder-Verein (APV) Erinnerungen aufleben und werden gleichzeitig mit neuen Unternehmen aktiv. Im Laufe der Jahre habe sich das Programm gewandelt. Geblieben seien die verschiedenen Lager, das Spielen und Lernen in der Natur, so Dominique Zangger. Seit vielen Jahren beteiligt sich die Pfadi am Läset-Sunntig mit dem Sammeltuch an den Umzugskosten. Dieses Jahr zeigt sie mit einem eigenen Bild unter anderem den Wandel ihres Auftritts.

Info: www.pfadi-spiez.ch



Pfadi Störn vo Buebebärg

37 Musikgesellschaft Leissigen

Leissiger Oktoberfest

««Weisch no?» Das Thema des diesjährigen Umzugsmottos passt für uns perfekt, weil wir uns sehr gerne an das letztjährige Oktoberfest erinnern und dann etwa sagen: «weisch no...?!»», erklärt Jakob Röthlin. «Für einen Musikverein, und das gilt auch für andere Vereine, sind Abwechslung und Engagement zwei Faktoren, die für das Vereinsleben von zentraler Bedeutung sind. Aus diesem Grund haben sich die Aktivmitglieder der MGL entschieden, einmal den Läset-Sunntig-Umzug als Teilnehmer mitzuerleben – wir freuen uns auf diese Abwechslung.»

Die MG Leissigen (gegründet 1899) besteht aus 23 Aktivmitgliedern, die unter der Leitung von Mike Meyer jeden Montagabend proben. «Dabei muss es nicht immer nur Blasmusik sein», ergänzt Jakob Röthlin, «wir sind auch gut im Schlitteln und Fondueplausch – und am Oktoberfest!»

Kontakt: www.mgleissigen.ch



Musikgesellschaft Leissigen

**FÜR PERMANENTE
ERREICHBARKEIT**



vigier beton
LÖSUNGEN AUS LEBENSCHAFT

Vigier Beton Berner Oberland | Kiestag, Kieswerk Steinigand AG
Tel. +41 (0)33 657 80 20 | berner-oberland@vigier-beton.ch | www.vigier-beton.ch



WENDELSEE
Alters- und Pflegeheim
Wendelsee – Kristall AG

Belvédèrestrasse 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 22 00
Fax 033 655 00 58

info@wendelsee.ch
www.wendelsee.ch

Kostenloser Hauslieferdienst noch am gleichen Tag!
Medikamente bestellen unter: bestellen@apotheke-spiez.ch

top pharm

Apotheken Spiez

NIESEN UND TERMINUS

TopPharm Apotheke Niesen, Oberlandstr. 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 50
TopPharm Apotheke Terminus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 60
Dr. pharm. A. und R. Grünig und Team freuen sich auf Ihren Besuch.



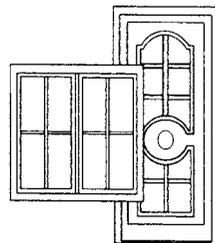
zbinden ag bauelemente

Türen – Zargen – Fenster – Tore

Gewerbezone Bahnhof Nord, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 20 20, Fax 033 657 20 22
info@zbinden-ag.ch, www.zbinden-ag.ch

**Grosses
Occasions-Lager**

Besuchen Sie unsere Ausstellung: täglich geöffnet



39 Trychlerfründe Horrenbach

«Äs schöns Schlussbild»

«Das Trychlen hat im Horrenbach eine lange Tradition», weiss Samuel Graber, Vizepräsident der dortigen Trychlerfründe. Zeitlich nicht genau einzuordnen, vertrieben ledige Männer in der Silvesternacht mit dem sogenannten Horrenbacher die bösen Geister des alten Jahres. Zudem läuteten sie an Hochzeiten der Dorfschönheiten. Um den Brauch zu retten, gründeten am 26. April 1992 fünfzehn Männer den Club Trychlerfründe Horrenbach. Unter den heute zweiundvierzig Aktiven sind noch dreizehn Gründungsmitglieder dabei. Seither treten sie unter anderem an Geburtstagen, Hochzeiten und Trychlertreffen auf und sind auch noch immer in der Silvesternacht unterwegs. «Der Läset-Sunntig fiel bisher immer in die Zeit der Alpabzüge, an welchem die Mehr-

heit unserer Truppe engagiert ist», erklärt Samuel Graber, «umso mehr freuen wir uns, dass der Umzug dieses Jahr früher stattfindet und wir endlich einmal zusagen konnten.»

**Kontakt: Marco Siegenthaler, Präsident,
Tel. 078 824 98 02**



Trychlerfründe Horrenbach





Lehnherr-Eschler AG

Holzbau · Zimmerei · Innenausbau
3752 Wimmis

Telefon 033 657 18 75 Werkstatt
033 657 26 93 Büro
Fax 033 657 26 53
E-Mail info@lehnherr-holzbau.ch

Schiffländte EINIGEN

Unterstützen Sie die Sammelaktion zur Sanierung der BLS-Schiffländte in Einigen bei Spiez (Wiederinbetriebnahme Frühjahr 2016). Herzlichen Dank!

Verein Schiffländte Einigen, 3646 Einigen
Postkonto: 61-424945-0

www.schifflaendte.ch
info@schifflaendte.ch



Von Restaurant, Partyservice und Anlässen über Podologie, Coiffeur, Physiotherapie, Fitness und Tagestreff bis Wäscheservice, Pflegematerial und Hilfsmittel:

Hinter unseren Angeboten stehen erfahrene Profis, die gerne auf Ihre Wünsche eingehen. Kontaktieren Sie uns!

Solina Spiez | Stockhornstrasse 12 | 3700 Spiez | T 033 655 40 40 | spiez@solina.ch | www.solina.ch

Binoth Hauptgeschäft | Seestrasse 40 | Spiez
Binoth Terminus | vis-à-vis Bahnhof | Spiez
Binoth Träff Punkt | Bahnhofunterführung | Spiez
www.binoth.ch | binothag@bluewin.ch



Binoth Träff

Binoth
Hauptgeschäft & Terminus

NOSS

9. und 10. Schuljahr

Bürofachdiplom VSH

Hotelhandelsdiplom *hotelleriesuisse*

Eidg. KV-Abschluss

die noss in spiez
macht schule

www.noss.ch



Schulzentrum

STI Reisen
 Grabenstrasse 36, 3601 Thun, Telefon 033 225 17 17
 stireisen.ch, info@stireisen.ch

Ihre erste Wahl für Carreisen

90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W



Im Einklang mit Körper, Geist und Seele

Brigitte Rogenmoser
 Interlakenstrasse 72
 3705 Faulensee
 Tel. 079 567 79 83
 www.klang-schalen.ch

- Klangmassagen & Klangschalen-Therapie
- Lomi Lomi Nui Massagen für Frauen
- Kombinierte Massagen: Rücken/Nacken und Klangschalen
- Seelenbilder

LUGINBUHL AG DIEMTIGTAL
 KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG

Diemtigtalstrasse 94
 3753 Oey-Diemtigen
 Tel. 033 681 11 81

OHA
 Halle 1/Stand 111
 vom 29.8.-7.9.2014

MASSGESCHREINERTE Individualität

www.massgeschreinert.ch

SANITÄR • HEIZUNG

Schneider
HausTechnik AG

Spiez Tel. 033 654 27 20

Verein Spiezer Läset-Sunntig



Präsident Daniel Jordi Spiez
Vizepräsident Mike Stettler Spiez
Kassier Christoph Stalder Steffisburg
Sekretärin Susanne Jacobs Spiez
Beisitzer Reto Bättscher Spiez

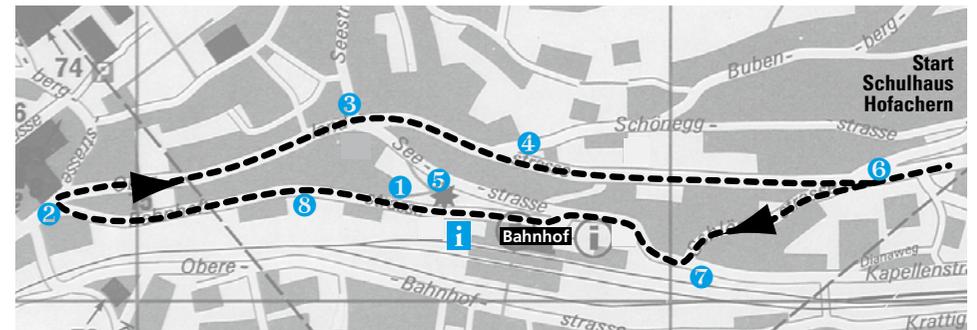


Umzugchefin Vreni Landolt Spiez
Blumen Dekoration Franziska Berger Faulensee
Umzug Fahrzeuge Daniel Kocher Spiez
Festbauten Infrastruktur Ueli Turttschi Spiez
Festwirtschaften Marktfahrer Karin Schäfer Zollbrück



Sicherheit Marktwesen Marco Ziswiler Gemeindeverwaltung, Spiez
Werbung/Marketing/Festführer Annette Weber Spiez
Texte und Fotos Festführer Guido Lauper Spiez

Umzugsplan – Kassastandorte



- 1 Bahnhofstrasse/Post
- 2 Lötschbergplatz
- 3 Kronenplatz/Seestrasse
- 4 Schöneggstrasse/Oberlandstrasse
- 5 Bahnhofstrasse/Seestrasse
- 6 Schösslistrasse/Oberlandstrasse
- 7 Mode Seematter/Migros
- 8 Zusätzlich verkehren mobile Abzeichenverkäufer/-innen auf der Umzugsroute

250

MAGAZINE

A4 32 Seiten

926,- Sfr.

DAMIT VOM JAHRESBUDGET WAS ÜBRIG BLEIBT

SP swissprinted.ch

VERMIETUNG

MASCHINEN UND GERÄTE

M. STEURI
3706 LEISSIGEN
TEL. 033 847 15 70

NATEL 079 311 33 11

LUAG

LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

Schwenter Ring-Garage AG

- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch

Heizen mit Eiger Fenster!

wenger

fenster

Blumenstein · Wimmis
Telefon 033 359 82 82 · www.wenger-fenster.ch

APPALOOSA
SALOON & TEX-MEX RESTAURANT

spiezmoos garage ag
thunstrasse 94 3700 spiez
telefon 033 654 66 26
www.spiezmoosgarage.ch

*ihr volvo
experte*

Garage Schneiter AG

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung

DAIHATSU **Opel** **MITSUBISHI MOTORS**
Wir leben Autos.

Thunstrasse 25, 3700 Spiez, Telefon 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Sind Sie krank, können nicht gut laufen, sind nicht mobil oder möchten sich einfach gerne zu Hause behandeln lassen.

Ihre Füsse sind bei mir in guten Händen.

KOSMETISCHE
fuss pflege

Charlotte Kohli 3705 Faulensee
Tel./Fax 033 654 95 08 Mobil 079 318 46 33

fruchtig - ganz klar

Schnaps-Brennerei

STÄHLI 3646 EINIGEN

079 375 55 76 schnaps-brennerei.ch

- Mobile Lohnbrennerei
- Eigenbrand und Destillation
- Distiboutique mit exklusiven Bränden
- Treberwurstessen für Partys, Vereins- u. Firmenessen

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch

seit 1949

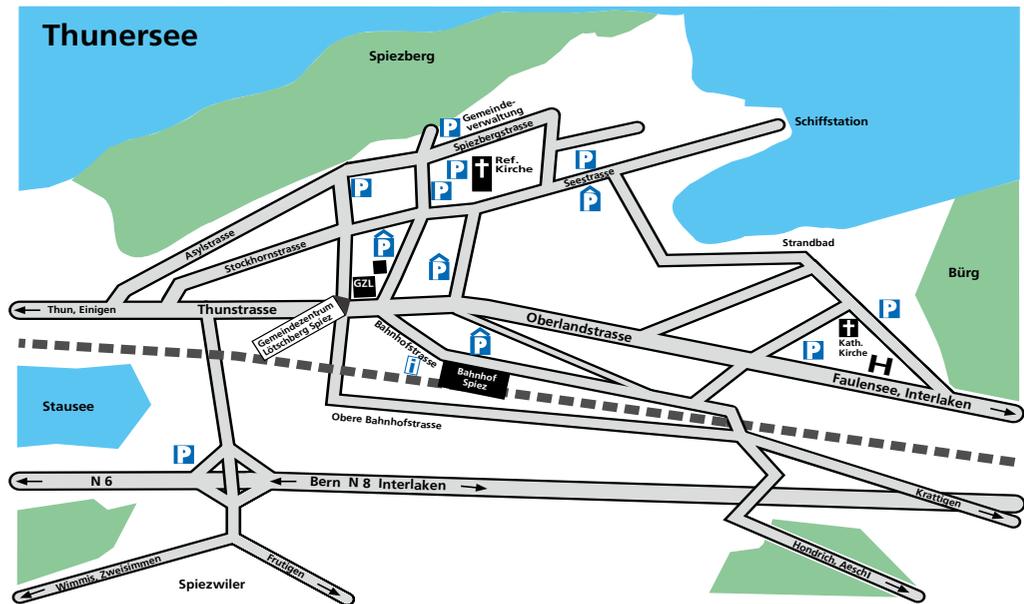
sollberger

Thunstrasse 18/22 Elektrofachgeschäft
3700 Spiez Tel. 033 654 43 33
www.sollberger-elektro.ch info@sollberger-elektro.ch

mehr Leistung für Ihre Haustechnik

bzs Heizung Sanitär AG
www.bzs.ch
Simmentalstrasse 33 | 3700 Spiez

Parkplätze in der Nähe des Festgeländes



Energie ab Fließband

BKW Energie AG, Regionalvertretung Oberland
spiez@bkw.ch

www.bkw.ch **BKW**

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection
bei uns erhältlich!

033 655 66 55
www.barben.ch



Der beste Geschirrspüler
für Geniesser!



Design for life.
Die neuen Einbaugeräte
von Miele begeistern



Mehr Genuss
Effizient und erstklassig organisierte Frischhaltung

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele
PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55